

Gødningsspreder 250 ltr

Brugervejledning

Model: HGSPREADER250



LÆS ALTID VEJLEDNING INDEN MASKINEN ANVENDES

DK•TEC

Indholdsfortegnelse

Introduktion	3
Sikkerhedsetiketter	4
Vigtig sikkerhedsinformation.....	5
Sikkerhedsforanstaltninger	6
Instruktioner	7
Betjeningsvejledning.....	9
Vedligeholdelse	11

Introduktion

Alle redskaber med bevægelige dele er potentielt farlige. Enhver bruger af maskinen må derfor være forsigtig, i stand til at genkende fare og forstå fornuftig sikkerhedspraksis. Maskinen er designet til at blive brugt med alt dertilhørende sikkerhedsudstyr korrekt fastgjort for at minimere risikoen for ulykker.

FØR DU STARTER:

Læs sikkerhedsetiketterne på maskinen og i dinne brugervejledning. Overhold reglerne vedrørende sikkerhed og brug din sunde fornuft.



Symbolets betydning:

- PAS PÅ
- VÆR OPMÆRKSOM
- DET OMHANDLER
DIN SIKKERHED

Dette er et sikkerheds-advarsels-symbol, som advarer mod personskade og ulykke. Manglende forståelse for symbolet kan medføre skade eller døden til følge for dig og dine omgivelser. Brugeren af maskinen er ansvarlig for egen, såvel som andres sikkerhed indenfor maskinens anvendelsesområde.

FORSTÅ SIGNALORD:

Bemærk brug af signalordene: **FARE**, **ADVARSEL** og **FORSIGTIG** i sikkerhedsbeskrivelsen. Passende signalord er blevet valgt ud fra følgende beskrivelse:

FARE: Indikerer en overhængende farlig situation, der, hvis ikke undveget, kan have alvorlig skade eller døden til følge. Dette signalord er begrænset til kun ekstreme situationer, typisk hvor maskinkomponenter til funktionelle formål ikke kan beherskes.

ADVARSEL: Indikerer en potentielt farlig situation, der, hvis ikke undveget, kan medføre alvorlig skade eller død. Signalet advarer imod farer, der opstår hvis vagthavende forlader maskinen og imod risikabel anvendelse.

FORSIGTIG: Indikerer en potentielt farlig situation, der, hvis ikke undveget, kan resultere i mindre eller moderat tilskadekomst. Signalet kan også benyttes til at advare imod risikabel anvendelse.

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION:

Brug af ukendt udstyr kan føre til uagtsomme skader. Læs denne manual og din maskinmanual før brug og bliv bekendt med maskinen. Det er maskinejerens ansvar, hvis den lånes eller lejes ud til andre at sikre sig, at brugeren før anvendelse af maskinen:

1. Har læst og forstået brugermanualen.
2. Er instrueret i sikker og korrekt anvendelse.



SIKKERHEDSREGLER!

1. Læs brugervejledning og sørg for at alle operatører er informerede om korrekt brug af maskinen og er bekendt med sikkerhedsreglerne ved brug heraf.
2. Tillad aldrig passagerer på maskinen.
3. Anvend med ekstrem forsigtighed og lav hastighed på ujævnt terræn.
4. Benyt altid beskyttelsesbriller ved spredning af frø og gødning.
5. Brug aldrig maskinen, når nogen er indenfor 15 meters afstand.

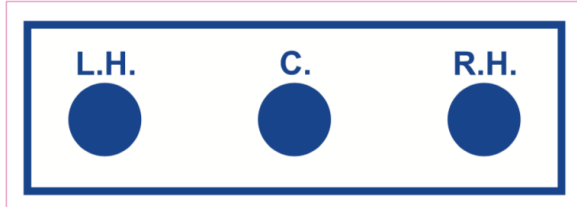
Hvis du har spørgsmål til korrekt håndtering af maskinen før brug, kontakt da DK-TEC.

Sikkerhedsetiketter

1.



3.



4.



5.

SPREADING CHART

FERTILIZER TYPE	SPREAD WIDTH IN FEET	TRACTOR SPEED (MPH)	QUANTITY TO BE SPREAD, IN POUNDS PER ACRE AT CONTROL LEVEL SETTING INDICATED								
			0.5	1	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5
Coarse Grain Fertilizers	40	2.5	97	139	246	414	516	640	789	935	
		5	48	69	129	204	260	320	392	472	
		7.5	37	53	85	139	175	218	260	323	
Medium Grain Fertilizers	34	2.5	85	122	175	329	467	597	739	825	945
		5	51	73	105	170	236	303	376	417	478
		7.5	43	62	73	113	163	198	253	286	325
Fine Grain Fertilizers	26	2.5	69	85	122	204	340	448	551	647	770
		5	32	46	61	108	178	224	280	324	395
		7.5	21	30	41	73	122	153	193	229	283
Ammonium Nitrate	33	2.5	61	226	377	563	724	896	1052	1242	
		5	28	116	190	284	366	448	525	622	
		7.5	23	76	124	181	244	298	352	422	
Urea (Carbamide)	26	2.5	77	110	303	458	609	818	1004	1171	
		5	41	59	150	221	300	411	500	590	
		7.5	26	37	100	150	221	275	336	382	

MATERIAL	SPREAD WIDTH IN FEET	TRACTOR SPEED (MPH)	QUANTITY TO BE SPREAD, IN POUNDS PER ACRE AT CONTROL LEVEL SETTING INDICATED									
			0.2	0.5	1	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5
Alfalfa & Clover	38	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Barley	38	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Bromegrass & Kentucky Bluegrass	18	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Fescue & Ryegrass	18	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Rye	33	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Ryegrass & Clover	33	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Soybeans	48	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	
Wheat	33	2.5	11	16	24	37	48	61	75	88	101	
		5	5	8	12	19	24	30	37	44	51	
		7.5	3	5	8	12	16	20	25	30	35	

2.



Vigtig sikkerhedsinformation

-  Anvendelse af denne maskine er underlagt visse farer, som ikke kan beskyttes imod med mekaniske midler eller produkt-design. Alle brugere af denne maskine skal læse og forstå hele brugermanualen med særlig vægt på sikkerheds- og betjeningsvejledninger, inden den anvendes. Er der noget i denne vejledning, du ikke forstår, bedes du kontakte DK-TEC.
-  De fleste skader opstår på baggrund af forsømmelse eller uforsigtighed. Hold alle tilskuer 15 meter fra maskinen. Kun korrekt uddannede personer bør betjene maskinen. Stop altid traktoren, træk bremsen, sluk traktormotoren, tag traktorens nøgle ud og sænk maskinen til jorden, inden traktoren forlades. Forlad aldrig maskinen uden opsyn med motoren kørende. Benyt altid sikkerhedsselen.
-  Alle maskiner er potentielt farligt. Enhver bruger af maskinen må derfor være forsigtig og i stand til at genkende fare og forstå fornuftig sikkerhedspraksis.
-  Personligt beskyttelsesudstyr, herunder sikkerhedsbriller, sikkerhedssko og handsker anbefales under installation, drift, justering, vedligeholdelse, reparation, samt ved fjernelse af sprederen.
Vær altid to personer til at håndtere tunge, uhåndterlige komponenter under installation, fjernelse eller flytning af maskinen.
-  Placer aldrig nogen del af din krop, hvor den kan være i fare, hvis der skulle opstå bevægelse under installation, drift, vedligeholdelse, reparation, fjernelse eller flytning af maskinen.
-  Placer aldrig dig selv mellem traktoren og maskinen, mens maskinen er i drift.
Arbejd ikke under en hævet maskine, medmindre det er sikkert blokeret eller fastholdt. Stol ikke på traktorens hydrauliksystem, der holder maskinen på plads.
-  Tung belastning kan medføre ustabilitet af traktoren. Udvis ekstrem forsigtighed under transport. Sænk farten i sving og pas på bump. Traktoren kan have brug for frontvægte for at afbalancere maskinens vægt. En ustabil traktor kan påvirke styringen og risikerer at tippe over og forårsage skade eller død.
-  Indtag aldrig alkoholholdige drikkevarer eller stoffer, der kan påvirke din opmærksomhed eller koordineringsevne ved betjening af maskinen. Kontakt din læge vedrørende brug af traktor samt maskiner, hvis du indtager receptpligtig medicin.
-  Tillad ingen andre passagerer end operatøren af maskinen. Passagerer kan blive udsat for skade ved at blive ramt af fremmedlegemer eller blive smidt af maskinen.
Lad ikke andre køre med på traktoren. Passagerer hindrer førerens syn, hvilket medfører usikker anvendelse. Lad aldrig nogen sidde på maskinen!
-  Ved spredning skal du altid være opmærksom på vindretningen, og at den kan sprede materialet længere end den normale sprederbredde.
Brug aldrig din hånd eller dine fingre til at fjerne en blokering i trakten. Brug en ren pind eller stang. Brug altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sideskærme ved spredning af materiale.



Før du betjener maskinen, skal du kontrollere alle stifter, bolte og forbindelser for at sikre, at alle er sikkert på plads. Udskift straks eventuelle beskadigede eller slidte dele. Lad aldrig børn arbejde eller være omkring maskinen.



Overstig ikke løftekapaciteten på traktorens tilkoblingsanordning. Vær opmærksom på fronten såvel som bagenden, når du arbejder med en tilkoblet maskine. Brug aldrig sprederen, hvis nogen er inden for 15 meters afstand af traktoren.

Sikkerhedsforanstaltninger

DE FLESTE ULYKKER OPSTÅR SOM FØLGE AF UAGTSOMHED OG SKØDESLØSHED. UNDGÅ UNØDVENDIGE ULYKKER VED AT FØLGE ALLE SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER NEDENFOR.

- Maskiner bør kun betjenes af dem, der er ansvarlige og har tilladelse til at betjene den.
- Stop motoren, sænk alt udstyr, sæt traktoren i parkeringslås og tag tændingsnøglen ud, før du stiger af traktoren.
- Stå aldrig mellem traktoren og maskinen, mens traktoren bakkes for at montere maskinen.
- Løsthængende tøj bør undgås for at undgå at hænge fast i maskinen.
- Afmonter maskinen i et område, hvor børn normalt ikke leger.
- Når du foretager justeringer eller vedligeholdelse på maskinen, skal du først sænke den til jorden eller blokere den sikkert i en brugbar højde.
- Kun en kvalificeret fører bør have omgang med traktoren.
- Når maskinen kører tillades ingen passagerer.
- Sørg for, at alle er ude for rækkevidde før du starter traktoren eller hæver og sænker maskinen.
- Betjen kun traktoren mens du sidder i førersædet.
- Reducer hastigheden ved transport med monterede maskiner for at undgå bump og momentant tab af styringskontrol.
- En tung belastning kan medføre ustabilitet af maskinen. Vær ekstra forsigtig ved transport på veje.
- Sænk farten i sving og pas på bump. Traktoren kan have brug for frontal modvægt til at afbalancere maskinens vægt.
- Reducer hastigheden på bakkeskråninger eller -kurver, så der ikke er fare for at tippe.
- Undgå at køre for tæt på kanten af grøfter.
- Transporter ikke maskinen på offentlige veje uden reflekser og afmærkning af langsomtkørende køretøj i dagslys og med godkendte advarselslys om natten og andre perioder med dårlig sigtbarhed.
- Grundet bredden på nogle maskiner skal du udvise ekstra forsigtighed på motorveje, gårdsveje og når du nærmer dig porte.
- Sørg altid for at maskinen er i den rigtige position ved transport.
- Vær opmærksom og se fronten såvel som bagenden, når du arbejder med maskinen.

Instruktioner

TRAKTORKRAV OG FORBEREDELSE:

Gødningsspreder med PTO-træk passer til de fleste Kategori 1 samt nogle større Kategori 0 traktorer. Større Kategori 2 traktorer kan også bruges, hvis trepunktsophængen kan indsnævres til 66 cm. Bøsning vil være nødvendig for at passe til Kategori 1.

BEMÆRK: Nogle Kategori 0 traktorer har meget korte løftearme eller løftearm med kuglehoved. Disse traktorer er normalt ikke egnede.

Kontroller traktorens trepunktsophæng. Det hydrauliske ophængssystem skal være i stand til at bevare løftearmene i en indstillet højde.

BEMÆRK: Gødningsspreder 250L vejer omkring 48 kg og kan rumme op til 200 kg gødning. Kontroller PTO-skærmen. Kontroller at den er i god stand og boltet sikkert fast til traktoren. Køb en ny skærm, hvis den gamle skærm er beskadiget eller mangler.



ADVARSEL!

Kontroller at din traktor er i god stand. Læs alle sikkerhedsforanstaltningerne og sørg for at alle traktorførere er bekendt med sikkerhedsreglerne ved anvendelse.

BEMÆRK: Brug stabilisatorstænger, justerbare svingkæder eller svingblokke på traktorens løftearme for at sikre, at sprederen ikke svinger sideværts. Juster så stramt som praktisk muligt for den bedste ydeevne.

PTO-INSTALLATION:

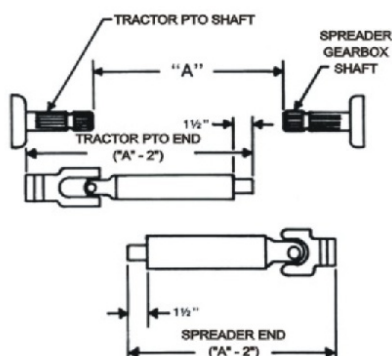
I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at forkorte PTO-akslen, så den passer til din traktor.

Følgende procedure skal anvendes: (Se figur 1)

Løft traktorens trepunktsophæng så indføringsakslen på spreders gearkasse er på linje med traktorens PTO-aksel.

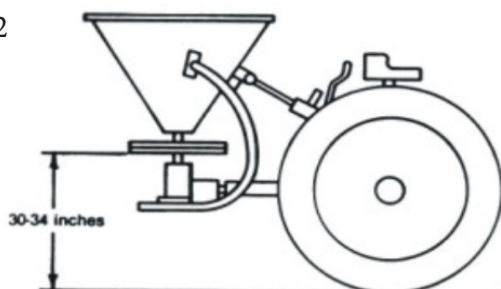
Mål afstanden mellem de to akselender (længde "A", Figur 1). Hver halvdel af PTO'en skal være lig med længde "A" minus 5 centimeter.

Figur 1

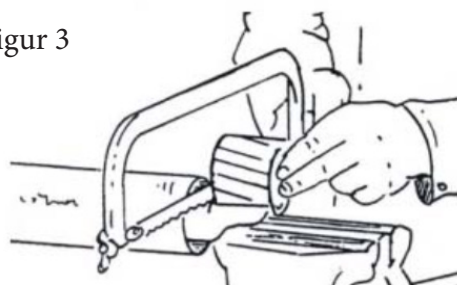


OVERHOLD ALTID SIKKERHEDREGLERNE!
VÆR ALTID FORSIGTIG!

Figur 2



Figur 3



Hvis PTO'en skal skæres kortere, skal du fastklemme den anden PTO-ende i en godt polstret skruestik for at undgå skader på skærmen (figur 3). Skær plastskærmen 1-2 centimeter kortere end akslerne. Gentag proceduren på den anden PTO-ende. Fjern alle ru kanter. Påfør multifunktionsfedt på indersiden af det ydre PTO afsnit. Saml PTO'en og monter den på traktor og spredere. Træk i hver PTO-sektion for at sikre, at gaflerne låser på plads. Kontroller at PTO-skærmen er på plads og i god stand.

BEMÆRK: En PTO-aksel, der er for lang og rammer bunden, kan forårsage alvorlig skade på gearkassen.

Det er MEGET VIGTIGT at kontrollere den korrekte aksels længde. Gearkasser beskadiget af forkert PTO-aksel længde og dækkes IKKE af garantien.

BEMÆRK: Brugen af en PTO-akseladapter eller -forlænger kan kræve, at PTO-aksel forkortes betydeligt. Hvis dette er gjort, kan de to akselhalvdele adskille sig, når sprederen sænkes til jorden.



ADVARSEL!

Brug ikke dette udstyr uden korrekt installeret PTO-skærm. Dette gælder din sikkerhed, og det anbefales at bruge disse skærme i alle tilfælde. Ved tilslutning af PTO-aksel er det vigtigt, at den fjederaktiverede låsestang glider frit og sidder i rillen på PTO-akslen. En løs aksel kan glide af og resultere i personskade eller beskadigelse af maskinen.

Hvis din traktor har ekstra lange løftearme, kan det være nødvendigt at bruge en PTO-forlænger. Sørg for, at PTO-samlingen ikke rammer bunden, hvis du bruger en PTO-forlænger. Løft eller sænk aldrig sprederen, så PTO-akselsamlingen går fra hinanden.

En tung belastning kan medføre ustabilitet ved kørsel af med maskinen. Sørg for, at traktorens front er korrekt modbalanceret med vægte. Kør altid langsomt - især i sving. En ustabil traktor kan navigere forkert og muligvis tippe over og forårsage skade eller død.

Gødning varierer med hensyn til vægt og kvalitet, hvilket kan kræve yderligere justering ved at flytte de enkelte blade. Ved at flytte bladspidserne fremad vil mere materiale blive ført til venstre. Ved at flytte bladspidserne tilbage vil mere materiale blive ført til højre (se figur 4).



Figur 4

Lav små justeringer og kontroller spredningen efter hver justering. Hvis gearkassen betjenes og opbevares korrekt, vil den have en lang, problemfri levetid.



OVERHOLD ALLE SIKKERHEDSADVARSLER!

Betjeningsvejledning

LÆS VENLIGST VEJLEDNINGEN GRUNDIGT!

1. "Højre" eller "Venstre", som anvendt i denne manual er bestemt i forhold til hvis man står bag gødningssprederen og vender mod kørselsretningen, medmindre andet er anført.
2. Undersøg styrehåndtaget til gødningsskakten (materialeskakten). Er gødningsskakten lukket, vil styrehåndtaget være trukket helt tilbage. Indstillinger for styrehåndtaget er at finde på spredediagrammerne under styrehåndtaget.
3. FYLD IKKE TRAGTEN (især ikke med gødning) ved transport over lange afstande, da det kan medføre sammenpresning, der forårsager dårlig eller uregelmæssig fordeling.
4. OPNÅ BEDSTE RESULTAT ved at bruge pelleteret gødning, da det har mindre tendens til at klumpe og udleder kun lidt eller intet støv.
5. Sørg for at fjerne eller bryde klumper op, der findes i visse former for granulær gødning, inden påfyldning.
6. Brug ikke sprederen på blæsende dage, især ikke når der spredes fint græsfrø.
7. Vær yderst forsigtig hvis du spreder sprøjtemidler, da der er mulighed for vinddrift i områder, hvor alvorlig afgrøde-/ buskskader kan opstå. Følg altid instruktioner på kemisk emballage.
8. Løft sprederen således at spredetallerkenen er 75-100 cm over jorden (figur 2). Dette giver dig den bedste spredningsydelse. Det er også bedst, hvis sprederen er vipet lidt fremad, så spredetallerkenen peger lidt opad. (Brug øverste led for at foretage denne justering.) PTO-akslen må ikke have en skarp vinkel, men skal fungere vandret.
9. Juster spændingen på styrehåndtaget, så den bevæger sig med en vis modstand, men forbliver, hvor du sætter den. Juster styrehåndtagets stop således at du til slut på marken kan lukke gødningssporten og senere hen genåbne med din nøjagtige indstilling.
10. Hænder det at sneglen sætter sig fast, skal du åbne gødningssporten helt. Ved at stikke en lille stang gennem gødningssporten, kan materialet, der fastgør sneglen, løsnes og fjernes. Når materialet er fjernet, skal du nulstille porten og kan nu fortsætte. Stop altid traktoren og frakobel PTO før du fjerner materiale.



ADVARSEL!

Forsøg ikke at bruge fingrene til at fjerne blokeringen. Udsigtet lukning af fødeporten kan skære en finger af, og efterladen af tilkoblet PTO, kan dreje sneglen, hvilket kan klemme eller amputere en finger. Sørg for, at traktormotoren er slukket, og PTO-koblingen er afbrudt, inden der foretages justering eller reparation.

11. Ved udbredning af gødning skal køretøjet være i bevægelse, før du åbner fødeporten (lad ikke fødeporten være åben, når køretøjet er stillestående). Hvis der ved et uheld deponeres for meget gødning i et lille område, skal du vande området grundigt med en haveslange eller sprinkler for at forhindre brand.

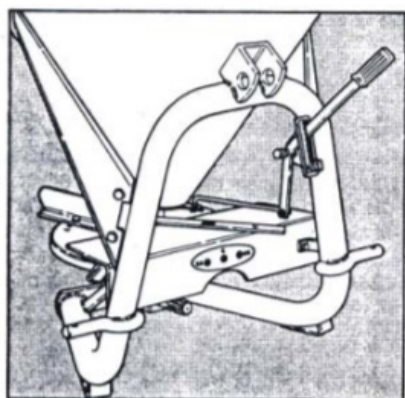
Spredningsvejledning

1. Åbningen i traktens bund reguleres af styrehåndtaget. Størrelsen af åbningen bestemmes af den kalibrerede skala. Placer kontrolhåndtaget i den ønskede indstilling.
2. Spredningsdiagrammet i denne vejledning er en omtrentlig vejledning baseret på forskellige hastigheder (fra 6-12 km/t). For omhyggelig spredning skal du indstille din traktor for at køre med den ønskede hastighed. Et justeret speedometer er det bedste og mest præcise.
3. Kontroller satsdiagrammet for den foreslåede indstilling for den materialetype, der skal spredes.
4. Du er nu klar til at afprøve maskinen. For at sikre nøjagtige resultater skal du lukke fødeportene og indsætte en forudbestemt mængde af materialet, der skal spredes. Spred dette og kontroller resultaterne. Lav endelig justeringer for at opnå ønskede resultater.



ADVARSEL!

HOLD ALLE PERSONER VÆK FRA DEN Roterende SPREDEBLÆSER OG PTO-AKSLEN!
BRUG ALDRIG MASKINEN, HVIS DER ER PERSONER INDENFOR 15 METERS AFSTAND AF SPREDEREN.



En simpel indstilling af det nederste niveau giver mulighed for fordeling mod højre side eller mod venstre side af traktoren.

Vedligeholdelse

1. Trakten skal vaskes efter brug, især efter brug med ætsende materiale som gødning, salt eller issmeltende forbindelser.
2. Gearkassen er fyldt med smøremiddel. Hvis gearet betjenes og opbevares korrekt, vil gearkassen give en lang, problemfri levetid. Hvis afmontering af gearkassen nogensinde er påkrævet, er det vigtigt, at kassen genfyldes med fedt af god kvalitet igen ved montering.
3. Smør PTO-akslen efter hver 8. times drift. Smør stålrør og aksel så de frit trækker sig sammen. Opbevar altid gødningssprederen på et rent og tørt sted.
4. Kontroller, at alle møtrikker og bolte er tætte, inden du bruger maskinen. Mal eventuelle blottet metal eller rustne pletter for længere levetid.

FEJLFINDINGS TIPS:

Uensartet spredning:

1. Fødeporten kan være indstillet for tæt til at materialet spredes. For at løse problemet skal du indstille åbningen til at være større og køre hurtigere for at opnå samme spredningshastighed.
2. Kontroller materiale for fremmedlegemer.
3. Kontroller om sneglen er forskudt.

Dårlig spredeevne:

1. For høj hastighed (over 560 PTO omdr./min.) kan forårsage ujævn spredning.
2. For langsom PTO-hastighed (PTO omdr./min. under 520 omdr./min.) resulterer i en lav hastighed.
3. Blæseren er bøjet.
4. Sneglen er forskudt eller der er mangler på sneglen.
5. Vejret er for blæsende for at materialet spredes.
6. Problemer med sneglen.
7. Materialet bliver ikke ordentligt fordelt. For at opnå det bedste resultat skal du dække området to gange ved at bruge halvdelen af det anbefalede materiale per gang. Anden gang skal du køre på midten af den første spredningsbredde eller i et krydsmønster for at opnå mest jævn og komplet dækning og giver føreren mulighed for at justere portindstillingen for at kompensere for sparsom eller for kraftig fordeling første gang.
8. Sprederen skal stå vandret eller være vippet lidt fremad. Sørg for at løftearmene på traktoren er indstillet, så den ene side ikke er lavere end den anden.

**Find reservedele/partslist for
din vare på www.dk-tec.dk
under selve maskinen.**